

Сообщение от 10 июня 2009 года,
полученное от Постоянного
представительства Соединенного
Королевства относительно Международной
конференции по снабжению ядерным
топливом: обеспечение безопасного доступа
к мирной энергетике

Секретариат получил сообщение от 10 июня 2009 года от Постоянного представительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, к которому прилагается нота Соединенного Королевства и текст заключительного слова Председателя *Международной конференции по поставкам ядерного топлива: обеспечение безопасного доступа к мирной энергетике*, состоявшейся 17 и 18 марта 2009 года в Лондоне.

В соответствии с выраженной в сообщении просьбой нота и текст заключительного слова настоящим распространяются для сведения государств-членов.

В заявлении, которое было распространено в документе INFCIRC/713 (18 сентября 2007 года), правительство Соединенного Королевства вместе с правительствами Федеративной Республики Германия и Королевства Нидерландов изложили свое общее мнение в отношении многосторонних подходов к ядерному топливному циклу. В этом заявлении наши три страны заявили о своей готовности внести конструктивный вклад в обсуждение этого вопроса в рамках МАГАТЭ. Впоследствии в документе INFCIRC/728 (16 июня 2008 года) правительство Соединенного Королевства вновь вместе с правительствами Германии и Нидерландов проинформировали государства - члены МАГАТЭ о результатах Конференции "Поставки ядерного топлива: вызовы и возможности", которая была организована тремя странами 17 и 18 апреля в Берлине.

В развитие данной Конференции 17 и 18 марта в Лондоне Соединенное Королевство организовало Международную конференцию по поставкам ядерного топлива, Председателем которой был бывший заместитель Генерального директора МАГАТЭ по гарантиям г-н Бруно Пелло. 1 апреля Представительство Соединенного Королевства провело в Вене брифинг для государств - членов МАГАТЭ, посвященный дискуссии и итогам Конференции.

На Лондонской конференции присутствовали 36 стран, представляющие все шесть континентов и самые различные группы государств, которые в настоящее время развивают гражданскую ядерную энергетику и пользуются ее плодами или собираются это делать в будущем, а также представители МАГАТЭ. Премьер-министр Соединенного Королевства Гордон Браун выступил на Конференции со вступительным словом, где важнейшими вопросами мировой повестки дня он назвал многостороннее ядерное разоружение, ядерное нераспространение и мирное использование ядерной энергии. После этого с видеообращением выступил Генеральный директор МАГАТЭ Мохамед ЭльБарадей, подчеркнувший важность разработки многосторонних подходов к ядерному топливному циклу, что обусловлено как экономическими причинами, так и соображениями нераспространения.

В ходе Конференции состоялось открытое и откровенное обсуждение политических и коммерческих аспектов ядерного топливного цикла. Говорилось также о роли МАГАТЭ, и многими подчеркивалась и признавалась важность его участия в дальнейшем обсуждении и проработке этих вопросов. Конференция получила широкую поддержку участников как полезный форум для обмена передовым опытом и обеспечения более глубокого взаимопонимания по многим соответствующим вопросам. Высказывалось общее мнение о том, что любой будущий многосторонний режим гарантий в области ядерного топлива или соответствующих поставок должен быть добровольным, недискриминационным, неполитическим, не должен дестабилизировать рынок (тем или иным образом) и ущемлять права, закрепленные в статье IV Договора о нераспространении (ДНЯО).

К настоящей ноте прилагается текст заключительного слова Председателя Конференции. В этом выступлении, сделанном исключительно по собственной инициативе Председателя, приводится полезный краткий обзор дискуссии, и оно может представлять интерес для государств - членов МАГАТЭ.

По мнению Соединенного Королевства, Конференция продемонстрировала значение, которое Соединенное Королевство придает ядерной повестке дня и укреплению доверия и сотрудничества в этом важном вопросе. Оно с интересом ожидает продолжения его обсуждения с государствами - членами МАГАТЭ.



Заключительное слово Председателя

SECURING SAFE ACCESS TO PEACEFUL POWER Мы подошли к концу интересного и плодотворного анализа будущего ядерного топливного цикла. Как несколько раз отмечалось на протяжении Конференции, перед нами стоит задача конструктивным образом сбалансировать две цели, которых мы стремимся достичь, - гарантировать поставки топлива и предоставление услуг, с одной стороны, и обеспечить нераспространение чувствительных технологий, с другой.

Наша дискуссия, особенно в рабочих группах, выявила ряд общих мнений и идей, а также многие предложения, которые заслуживают дальнейшего рассмотрения.

1. Статья IV Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по-прежнему имеет важнейшее значение. Все участники твердо поддерживают предусмотренное в ДНЯО право государств на безопасное, надежное и мирное использование ядерной энергии. Любые предложения, связанные с ядерным топливным циклом, не должны ущемлять этого основополагающего права.
2. Вместе с тем полностью признаются риски распространения, связанные с чувствительными ядерными технологиями (т.е. обогащения урана и выделения плутония), но их можно уменьшить, если число соответствующих установок и число имеющих их стран не будут расти темпами, параллельными развитию ядерной энергетики. Отмечалось, что большинство государств не нуждаются в этих чувствительных технологиях для обеспечения конкурентоспособности производства электроэнергии на АЭС. Высказывалось мнение, что экономические соображения должны быть единственным фактором, который должен учитываться при планировании таких установок. И фактически реальным стимулом многостороннего сотрудничества является эффект масштаба.
3. Когда мировой спрос обусловит соответствующую необходимость, для сохранения гибкого и конкурентоспособного рынка в области топливного цикла будет достаточно умеренного расширения услуг по обогащению и переработке. По мнению многих государств, не обладающих ядерным оружием, во многом такое расширение должно происходить вне территорий государств, обладающих ядерным оружием.
4. Большинство участников решительно поддержали общую концепцию многосторонних ядерных механизмов (МЯМ). Она будет включать обеспечение международного характера использования чувствительных технологий и создание в области топливного цикла резервных механизмов, таких, как предлагаемый банк топлива МАГАТЭ (проект ИЯУ), некоторые расширенные гарантии поставщиков топлива, международная производственная установка (предложение Германии), или их использование в рамках многонациональных/региональных установок (например, российская совместная установка). Все предложения, представленные МАГАТЭ в последние годы, стали важным вкладом в обсуждение МЯМ.
5. Ряд участников с интересом отметили мнение Генерального директора МАГАТЭ о том, что следующим шагом будет достижение согласия о том, что любая новая деятельность по обогащению и переработке должна находиться только под многосторонним контролем, за чем последует соглашение о передаче всех существующих установок из-под национального контроля под контроль многосторонний.

6. Твердо поддерживается участие МАГАТЭ исходя из буквы и духа статьи IX его Устава ("Снабжение материалами"), если оно будет осуществляться на основе "критериев и механизмов предоставления материалов", которые являются неполитическими, недискриминационными и соответствуют духу статьи IX.
7. Многие участники отметили, что большинство предложений было выдвинуто основными субъектами деятельности в области ядерного топливного цикла. В настоящее время необходимо в приоритетном порядке рассмотреть мнение старых и новых стран-заказчиков. Следует проанализировать также коммерческие аспекты и даже коммерческие стимулы. Всестороннего рассмотрения заслуживают такие вопросы, как важное значение механизмов предоставления материалов третьими сторонами (например, в рамках применения в отношении материалов права флага, группой правительств или Советом управляющих МАГАТЭ) и необходимость недопущения применения многоуровневых критериев предоставления материалов.
8. Если поступят новые предложения или более подробная информация о существующих предложениях, то многие участники надеются, что они будут своевременно переданы МАГАТЭ для рассмотрения Советом управляющих на его июньской 2009 года сессии. В предстоящие месяцы следует продолжить активное рассмотрение вопросов, связанных с МЯМ, в том числе, возможно, в контексте Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.
9. Некоторые участники выразили мнение о том, что сейчас, когда стали понятнее финансовые и организационные последствия российского проекта в Ангарске, следует в кратчайшие сроки определить формы участия в этом проекте МАГАТЭ. Благодаря значительным взносам многих сторон (США, Европейского союза, Объединенных Арабских Эмиратов, Кувейта и Норвегии) укрепилось финансовое обеспечение проекта ИЯУ; многие участники с интересом ожидают скорейшей проработки Секретариатом МАГАТЭ всех технических, коммерческих, правовых и институциональных деталей.
10. Правительство Германии достаточно подробно проработало предложение, касающееся многостороннего проекта по созданию специальной зоны для обогащения. Высказывалось предложение перейти к осуществлению этого проекта соответствующей группой небольших и средних стран в целях разработки промышленной и финансовой модели на будущее.
11. Ряд участников выступили за активизацию МАГАТЭ своей деятельности в области МЯМ. Среди предложений: создание специального комитета Совета и/или группы технических и экономических экспертов с равным представительством стран-поставщиков и стран-заказчиков, не обладающих ядерным оружием.

Уважаемые послы, дамы и господа, таковы наиболее важные вопросы, которые, по моему мнению, отражают заинтересованность участников Конференции в том, чтобы в будущем в области топливного цикла удалось оптимальным образом сбалансировать возможности и риски. Главную роль в этом деле могут сыграть многосторонние ядерные механизмы.

Бруно Пелло, Председатель Конференции – Ланкастер-Хаус, Лондон, 18 марта 2009 года